

三藩市聯合校區

2019-2020 學年 LOWELL 高中 9 年級入學申請表

➤ **LOWELL 高中申請何時截止，何時才收到通知？**

- Lowell 高中 9 年級入學申請表必須與三藩市聯合校區普通入學申請表一併遞交，申請截止日期是 2018 年 12 月 14 日（星期五）。
- 申請人將會在 2019 年 3 月 15 日後收到通知。
- 家長/法定監護人必須在 2019 年 4 月 5 日前根據錄取通知書上的詳細指引作出回應。

➤ **申請時需要提供什麼證明文件？**

- 所有申請學生 - 家長/法定監護人必須提供附有照片的身份證。
- 本校區在讀 8 年級學生（不包括校區特許學校學生）必須遞交本 Lowell 高中申請表及校區普通入學申請表（須把 Lowell 高中列為其中一間選校）。若學生的住址最近有更改，或因任何原因與校區的住址紀錄不符，學生須同時提供一份有效的住址證明。有關可接受的住址證明，請參閱普通入學申請表上的說明。Lowell 高中申請表必須釘在普通入學申請表上面。
- 非本校區學生或特許學校學生都必須遞交本 Lowell 高中申請表及校區普通入學申請表（須把 Lowell 高中列為其中一間選校）。學生須同時提供一份出生證明和一份家長/法定監護人的住址證明。有關可接受的住址證明，請參閱普通入學申請表上的說明。Lowell 高中申請表必須釘在普通入學申請表上面。
- 所有申請人 — 申請人可隨申請表附上任何有關課外活動、酌情考慮情況或抗逆力等證明文件。請帶備這些證明文件的副本，以加快交表流程。

➤ **Lowell 高中申請程序與校區其它高中申請程序如何配合進行？**

- 除 Lowell 高中外，學生可以在普通入學申請表上填寫任何數量的本校區其它高中。學生應在入學申請表上以優先次序列出所有志願學校（包括 Lowell 高中）。（申請人不一定需要把 Lowell 高中列為首選學校）
- 學生若在普通入學申請表上把 Lowell 高中列為首選學校，只有在其不符合 Lowell 高中入學資格的情況下才被考慮分派至其它學校。這是在進行電腦派位之前就能確定的。
- 學生若在申請表上把一所或多所高中列於 Lowell 高中之前，而又符合 Lowell 高中入學資格，只有在其不獲派較高志願學校的情況下，才會獲得 Lowell 高中派位。
- 學生若有兄姐在另一所高中就讀，而又把該所高中列為首選學校，其將被派至兄姐就讀學校，Lowell 高中的申請將不獲考慮。學生若把 Lowell 高中列在兄姐學校之前，而又不符合 Lowell 高中入學資格，學生仍能保留弟妹優先派位資格。

➤ **何處索取和遞交填妥的申請表？**

- Lowell 高中申請表和普通入學申請表可以在以下地點索取：本校區所有初中及幼稚園至 8 年級學校、大多數三藩市非公立初中及學生入學事務處（地址：Franklin 街 555 號 100 室）。此外，申請表也可以從三藩市聯合校區網站列印，網址：www.sfusd.edu/enroll。
- 本校區在讀 8 年級學生的家長/法定監護人必須親自把填妥的兩份申請表交回子女現時就讀的初中或學生入學事務處。郵寄的申請表將一律不獲受理。
- 所有非本校區在讀 8 年級學生的家長/法定監護人必須親自把填妥的兩份申請表交回學生入學事務處。郵寄的申請表將一律不獲受理。
- 千萬不要把申請表遞交或郵寄至 Lowell 高中。

➤ **Lowell 高中錄取評審標準是什麼？**

- 7 年級上學期的英文、數學、社會及科學的期末總成績
- 7 年級下學期的英文、數學、社會及科學的期末總成績
- 8 年級上學期的英文、數學、社會及科學的期末總成績
- 7 年級春季學期的智能平衡評估測驗（SBAC）成績或 2019 年 1 月 Lowell 高中入學試的分數。
- 在 Lowell 高中申請表上提供的學生個人資料（展現領導能力之課外活動、酌情考慮情況、抗逆力，以及家庭資料等）
- 申請人 2019 年 1 月在現時就讀學校寫的個人自述文章（凡有 Lowell 申請人的學校都會在 1 月初收到學生個人自述文章的寫作要求）。

➤ **SBAC/Lowell 高中入學試的要求是什麼？**

任何學生若沒有參加過 7 年級春季學期的 SBAC 測驗，則必須報名參加定於 1 月舉行的其中一天 Lowell 高中入學試（總共兩天）。

- 2019 年 1 月 9 日（星期三）下午 6:00，在 Lowell 高中舉行，地址：1101 Eucalyptus Ave, SF 94132。
- 2019 年 1 月 12 日（星期六）上午 8:30，在 Lowell 高中舉行，地址：1101 Eucalyptus Ave, SF 94132。
- 在 Lowell 高中申請表上註明一個申請人會參加考試的日期。
- 校區不會寄出考試日期確認信，申請人必須在選定的考試日期出席考試。
- 遲到的學生將不能參加考試。
- 星期六的考試將在大約上午 11:00 結束，星期三的考試將在大約晚上 9:00 結束。
- 考試期間將有 15 分鐘休息時間，考生可自帶（校方不會提供）小吃在此時間內食用。
- 考場將提供鉛筆和紙，但不允許考生攜帶字典或計算機。
- 考試期間禁止使用手機，否則可能導致取消資格。手機及其它智能設備將在考試開始前被沒收，直至考試結束時才交還給考生。
- 所有考生必須帶備附有照片的身份證，才獲准進入考場。我們不要求，但建議考生帶備兩份申請表的副本到考場。
- 凡於 7 年級春季學期參加過 SBAC 測驗的學生將不獲准參加 Lowell 高中入學試。學生若參加了考試，而學生入學事務處又收到較早的分數，該分數將會被採用，後期收到的考試分數則作廢。
- 家長/法定監護人若希望在 2019 年 3 月份收到子女的綜合分數，則必須在 Lowell 高中入學申請表上註明。申請人的綜合分數是從平時的成績及考試分數計算得出。我們不會提供詳細的個別考試部份的得分。
- 在現時就讀學校通過 IEP、504 計劃或其它有文件證明的學校計劃而獲得考試調整的學生必須在 Lowell 高中申請表上勾選相關的空格。如有的話，請附上證明文件。如沒有，學生入學事務處會從學生現時就讀學校取得。

➤ **三藩市有何居住規定？**

- 在交表時，申請人及其家長/法定監護人必須實際居住在三藩市。由遞交申請那一刻開始和學生在 Lowell 高中就讀期間，他們必須持續地居住在三藩市。跨校區就讀許可證並不適用於 Lowell 高中入學或繼續就學（若學生在入學後搬出三藩市）。
- 申請人在以下情況下可能需要遞交額外的證明文件：（a）簽署申請表家長/法定監護人的姓名與校區紀錄不符（本校區在讀學生），或沒印在學生出生證上（新生）；（b）申請人現就讀於三藩市以外的學校；或（c）家長/法定監護人居住在不同的地址。
- 任何虛報住址或其它資料者，將立即被取消申請資格，所得學位亦告作廢。任何資料虛報行為將會在學生個人檔案備案和永久存檔。請謹記，若校區需聘用調查人員或使用其它資源對申請人所報住址作進一步調查，而調查結果確定有虛報資料行為，校區將向申請人徵繳所有調查費用。校區也保留對遞交虛假資料家庭採取進一步民事及/或刑事追究行動的權利。

➤ **欲知申請詳情，請：**

- 致電學生入學事務處（EPC），電話：(415) 241-6085
- 參閱 2019-2020 學年入學指南
- 瀏覽學生入學事務處網站：www.sfusd.edu/emroll
- 或親臨學生入學事務處查詢，地址：Franklin 街 555 號 100 室，辦公時間：上午 8:00 - 下午 4:30

2019-2020 學年 LOWELL 高中 9 年級入學申請表

所有申請人必須填交三藩市聯合校區普通入學申請表和本 Lowell 高中入學申請表

學生姓名	姓氏 _____	名字 _____	中間名 (簡寫) _____
出生日期	_____		
三藩市聯合校區學生編號	_____	目前就讀學校	_____
	_____	8 年級輔導員	_____

展現領導能力之課外活動： (請附上證明文件，額外的陳述可在附件中書寫) 例如：與慈善或社區服務有關之課外活動 (校內外均可，包括家庭責任)、視覺和表演藝術、運動、學校學會和朋輩支援/輔導等活動。

酌情考慮情況： (請附上證明文件，額外的陳述可在附件中書寫) 描述任何情況可令人相信申請人會在Lowell高中能夠取得好成績，或申請人的成績或Lowell高中入學試的分數不能真正代表其能力 (例如：因經歷個人家庭危機、家人亡故而令到平均績點 (GPA) 下降等原因)。

抗逆力： (請附上證明文件，額外的陳述可在附件中書寫) 描述任何情況能反映學生有克服困難的能力及意志 (例如：受到歧視、經濟責任、非特殊教育學習考量 (如504計劃)、無家可歸等經歷)。

入學考試： 本人在7年級春季學期沒有參加過SBAC測驗；因此，本人將會在以下其中一個日期到Lowell高中參加入學試：

(請只選一個日期)

- 2019 年 1 月 9 日 (星期三) 下午 6:00
 2019 年 1 月 12 日 (星期六) 上午 8:30

校區不會寄出提醒通知，學生須自行在已選定的考試日期帶備有照片身份證到 Lowell 高中參加考試。

學生有 IEP、504 計劃或學校文件證明學生在現時學校獲得考試調整 (請附上證明文件)

本人希望在 2019 年 3 月份收到子女的綜合分數。

學生家庭資料

學生現時與以下人士居住：

- 父母/法定監護人雙方：一個家庭
 父母/法定監護人雙方：兩個家庭
 父母/法定監護人其中之一
 其他人：(姓名) _____
 (與學生的關係) _____

- 家庭是否居於公屋？ 是 否
 家庭是否領取政府第八段房屋補貼？ 是 否
 家庭是否領取 CalWorks 補助金或其他政府援助？ 是 否
 家庭是否符合免費/減費午餐資格？ 是 否

其它有關社會經濟狀況的補充資料：

本人 (父母/監護人-用正楷填寫) _____，願在偽證懲處責任下宣誓，以上填報資料全部屬實。
 (任何虛報住址或其它資料者，將立即被取消申請資格，所得學位亦告作廢。任何資料虛報行為將會在學生個人檔案備案和永久存檔。並請謹記：若校區需聘用調查人員或使用其它資源對所報住址作進一步調查，而調查結果確認家庭有虛報資料行為，校區將向家庭徵繳所有調查費用。校區也保留對提交虛假資料家庭採取進一步民事及/或刑事追究行動的權利。) 此外，本人已閱讀和理解洛威爾兩個高中入學申請指引中有關住址的規定。

本人已選定考試日期！ 學生簡簽 _____ 家長/監護人簽署 _____ 日期 _____

OFFICE USE ONLY

Submitted at	Taken by	Date	Circle assigned test date	DES Entered by	Date
			Jan 9 th Jan 12 th		

White and Yellow: EPC

Golden Rod: Parent takes to new school of assignment

Pink: Parent Copy